

2024 年度上海外国語大学日本文化経済学院
ダブル・ディグリー・プログラム入学試験募集要項
《東京女子大学と上海外国語大学との共同学位プログラム》

◆ フローチャート

2024年4月:東京女子大学大学院人間科学研究科に入学

2024年4月～5月:東京女子大学学内出願および選考

2024年5月20日(月)～5月24日(金):東京女子大学学内選考合格後、上海外国語大学へ出願

- ・書類提出先:東京女子大学国際交流センター
- ・データの提出先(オンライン提出): <http://apply.shisu.edu.cn/>

2024年6月～7月:選考

- ・書類審査による選考を行います(筆記試験・口述試験はありません)。
- ・※必要に応じて、インターネット等を使用して面接を行うことがあります。

2024年7月:合格発表

- ・東京女子大学で発表します。
- ・合格者にのみ、手続書類(合格通知書同封)を東京女子大学国際交流センター宛に送付します。

2024年7月～8月:入学手続期間

- ・書類提出先 東京女子大学国際交流センター
- ・期間内に入学手続をしてください。手続書類の提出と学費等の振込が必要です。
- ・※入学手続が完了した方には上海外国語大学「入学許可通知」を発行します。上海外国語大学の全ての留学生の入学許可書は一律に留学生事務室によって発行されます。留学生の学籍は留学生部にあります。

2024年9月:学籍登録

- ・上海外国語大学における学籍登録(学籍作成)と、メール等で希望指導教員との連絡

2024年11月:査証申請

- ・上海外国語大学から東京女子大学宛にビザ申請に必要な証明書を送付しますので、合格者自身で在日本中国大使館或いは各地領事館にて学習ビザの申請を行ってください。査証の申請方法は、在日本中国大使館のサイトをご確認ください。

2025年2月:授業開始

- ・中国への入国および授業開始
- ・上海外国語大学留学生部で学期登録の手続きをします。
- ・来華後、上海外国語大学日本文化経済学院で入学前オリエンテーションを行います。
- ・履修登録などの手続については、上記オリエンテーションで説明します。

2026年2月～3月:修士論文提出・審査・答弁

- ・上海外国語大学に修士論文の提出と審査、答弁会

2026年6月:上海外国語大学学位授与

2026年9月:東京女子大学に帰学(2026年1月:修士論文提出)

2027年3月:東京女子大学学位授与

1、ダブル・ディグリー・プログラムについて

1-1. 制度の概要について

本プログラムは、上海外国語大学と東京女子大学の間に締結された協定にもとづき、上海外国語大学において東京女子大学大学院生の受入を行うものです。受入期間は2年間で、東京女子大学大学院に在学したまま、上海外国語大学大学院の正規課程に入学し、修了要件を満たすことによって、合計3年間かけて東京女子大学大学院と上海外国語大学大学院の2つの修士学位を取得することができます。

1-2. 修士学位の取得について

それぞれの大学院において修了要件を満たすことによって学位が授与されます。学位の取得にあたっては両大学の修了要件を満たし、両大学にそれぞれ学位論文を提出する必要があります。学位論文の審査及びそれに伴う口述試験等は各大学の規定にもとづいて厳密に行われます。

<上海外国語大学大学院の修了要件> 学位：修士

2年間在学し、所定の単位を33単位以上修得したうえで、修士論文の審査及び最終試験に合格した者に授与する。ただし、上記のうち10単位を限度として、東京女子大学における修得単位を上海外国語大学の修了所要単位に認定することができる。

2. 募集について

2-1. 上海外国語大学日本文化経済学院について

上海外国語大学 (Shanghai International Studies University) (中国語略称「上外」、英語略称「SISU」) は新中国初の外国語高等教育機関として、1949年12月に創立され、現在、国家教育部に直属すると同時に、国と上海市が共同建設する全国重点大学であり、国の「211プロジェクト (21世紀に向けて建設する100の重点大学)」にも選ばれています。上海外国語大学は「格高志遠、学貫中外 (品格高くして志遠大に、中外の学に通ず)」という校訓を掲げ、「世界への理解、未来を形作る (詮釈世界・成就未来 Interpret the World, Translate the Future)」という大学運営理念のもと、「国家の発展、人材の全面的成長、社会の進歩、中外の人文交流のために貢献する」ことを使命に、国別地域研究及びグローバル知識分野における鮮明な特色を有する世界一流の外国語大学を目指しています。(詳細は <http://ja.shisu.edu.cn/> を参照してください)

日本文化経済学院は中国で最初に設立された日本語教育機関の一つで、六十年以上の歴史を有する。1959年に日本語専攻課程が初めて設立され、1981年中国国務院学位委員会から日本語言語文学修士号授与権を認可され、2000年に博士号の授与権を認可された。2023年現在、開設された科目は、日本語、文学、文化、国際経済貿易、国際政治、外交、教育など数多くの分野にわたり、専任教師は32名で、その内訳は、教授6名、准教授15名、講師11名からなっている。毎年、博士前期課程の院生約40名、博士後期課程の院生約10名を募集し、人材育成の質と量は全国トップクラスであり、学生たちの研究への参加を歓迎しています。

その他の情報は日本文化経済学院ホームページ (<http://www.sjs.shisu.edu.cn/>) をご参照ください。
※出願の際「言語学」「日本文学」「日本経済」「日本政治」「日本文化」「日本語教育」の6専攻から、所属を希望する専攻を選択してください。

2-2. 募集人員(上海外国語大学受入定員)

受入定員は、3名以内とします。

2-3. 受入期間

受入期間は、2024年9月～2026年8月までの2年間とします。

2025年2月の来華(授業開始)に先立ち2024年9月から、必要に応じてメール等で希望指導教員による研究指導を受けることができます。

3. 出願について

3-1. 出願資格

出願時において、東京女子大学大学院人間科学研究科哲学・思想文化分野、日本文学文化分野、歴史文化分野、現代日本語・日本語教育分野、グローバル共生社会分野の博士前期課程1年次に在学しており、中国国籍を有しない学生。

3-2. 出願期間

2024年5月20日(月)～5月24日(金) :

3-3. 検定料の納入について

出願期間内の検定料金額 : 800元(RMB)

上海外国語大学の“Foreign Students Apply”オンライン申請システム (<http://apply.shisu.edu.cn/>) に登録してから納入してください。

3-4. 提出書類について

<input type="checkbox"/> 入学志願票	希望指導教員を記入する際「上海外大 日本文化経済学院 修士指導教官情報(2023)(P.9、10)」を参照してください。
<input type="checkbox"/> 学部卒業証書	コピーを提出してください(原本不要)。
<input type="checkbox"/> 学部成績証明書	英語でない場合、別紙で英語訳または中国語訳を提出してください。
<input type="checkbox"/> 修士在学証明書	
<input type="checkbox"/> 研究計画書	所定の様式はないので、A4判の用紙に記入してください(パソコンで作成可)。その際、氏名、入学後に所属を希望する専攻(2-1参照)、希望指導教員名を必ず記入してください。
<input type="checkbox"/> パスポート	コピーを提出してください(原本不要)。
<input type="checkbox"/> 証明写真	証明写真のデータを提出してください。

3-5. 出願に際しての注意事項

(1) 志願票に貼付する写真は、出願前3か月以内に撮影したものに限り、不鮮明なものや、所定の大きさ(3cm×3cm)ではないもの、写真の枠内に顔がおさまっていないものは避けてください。

(2) 学部編入学・学士入学をしている方は編入学・学士入学前に在籍していた大学の成績証明書(コピー)も併せて提出してください。

3-6. 出願書類提出先

提出書類一式を、出願期間内に東京女子大学国際交流センターへ提出してください。

出願書類の電子データは上海外国語大学の“Foreign Students Apply”オンライン申請システム(<http://apply.shisu.edu.cn/>)に登録してから提出してください。

4. 選考方法

書類審査。提出された出願書類について総合的に判断し、選考を行います。※必要に応じて、インターネット等を使用して面接を行うことがあります。その場合は別途通知します。

5. 合格発表について

合格発表は以下のとおり行います。電話やE-mail・FAXによる、可否に関するお問い合わせは一切受け付けませんので、ご了承ください。

発表日時	2024年7月に発表します。(詳細未定)
発表方法	東京女子大学からのメールを確認
備考	合格者には手続書類を送付します。

6. 入学手続について

合格者には、入学手続書類を送付します。手続方法などの詳細は、入学手続書類に同封する「入学手続きについて」を確認してください。

6-1. 入学手続期間

2024年7月～8月

※手続期間中に、必要な書類の提出、学費の納入をすることになります。

6-2. 入学手続き時に必要な学費等について

授業料（一学年分）：23,000 元（RMB）

学費は学年ごとの分納です。諸会費なし。

入学手続き時に在籍1年目の分の学費（授業料）を納入します。

6-3. 入学後の学費等について

在籍1年目の分の学費：2024年9月27日（金）までに納入が必要

在籍2年目の分の学費：2025年9月26日（金）までに納入が必要

また、上海外国語大学大学院に入学後の（来華中の）東京女子大学での学費については東京女子大学の定めるところによります。

6-4. 入学手続き後の学費等の返還について

上海外国語大学への入学手続きを完了した後に（入学時納入金を全額納入した後に）、やむを得ない理由により入学の辞退を希望する場合は、上海外国語大学と東京女子大学の国際交流センターへ申し出てください。入学辞退に関する手続きと学費等の返還は上海外国語大学の留学生管理措置に準じます。

7. 修士課程カリキュラム

上海外国語大学日本文化経済学院日本語学科の大学院生は在学中、33単位を取得しなければなりません。また、修士論文の審査を経て、修士（文学）号が授与されます。

7-1. 単位について

課程種類	科目数	学位数
学位共通課程	2	7
学位基礎課程	2	4
学位専門課程	3	6
専門方向課程	6	12
共通選択課程	1	2
講座聴講	1	2
単位総数		33

7-2. カリキュラム

課程種類	課程名	コマ数	単位	開設学期	開設部門	必要単位
学位 共通 課程	中国特色社会主義理論と実践研究 A Study on the Theory and Practice of Socialism with Chinese Characteristics	36	2	1	マルクス主義学院	3
	マルクス主義と社会科学方法論 Marxism and Social Science Methodology	18	1	1	マルクス主義学院	
	中国事情(留学生向け) Overview of China	54	3	2	マルクス主義学院	3
	外国語Ⅰ級 Foreign language	36	2	1	各学院	4
	外国語Ⅱ級 Foreign language	36	2	2	各学院	
学位 基礎 課程	区域国別研究基礎 Fundamentals of Regional Country Studies	36	2	1	上海全球経略と区 域国別研究院	4
	社会研究方法 Social research methods	36	2	2	国際関係と公共事 務学院	
	比較文学理論と方法 Comparative Literature Theory and Methods	36	2	1	文学研究院	
	文学研究方法 Literary research methods	36	2	2	文学研究院	
	西方文論 Western Literature	36	2	1	文学研究院	
	言語学概論 Introduction to Linguistics	36	2	1	言語研究院	
	言語学研究方法 Linguistic Research Methods	36	2	2	言語研究院	
	翻訳学概論 Introduction to Translation Studies	36	2	1	英語学院	
翻訳研究方法 Translation Research Methods	36	2	2	英語学院		

課程種類	課程名	コマ数	単位	開設学期	開設部門	必要単位
学位 専門 課程	日本政治と外交 Japanese Politics and Diplomacy	36	2	1	日本文化経済学院	6
	中日比較文学研究 Chinese and Japanese Comparative Literature Studies	36	2	2	日本文化経済学院	
	言語類型学 Linguistic Typology	36	2	1	日本文化経済学院	
専門 方向 課程	日本学研習 Japanese Studies and Discussion	36	2	2	日本文化経済学院	12
	日本近代文学テキスト研究 Modern Japanese Literature Texts	36	2	2	日本文化経済学院	
	日本小説叙述学研究 Japanese novel narrative research	36	2	1	日本文化経済学院	
	日本語音声学研究入門 Introduction to Japanese Phonetics	18	1	1	日本文化経済学院	
	現代日本語意味論学 Study of Modern Japanese Semantics	36	2	2	日本文化経済学院	
	日本語コーパス言語学 An Introduction to Japanese Corpus Linguistics	36	2	2	日本文化経済学院	
	日米金融研究 Study on Finance between Japanese and USA	36	2	2	日本文化経済学院	
	日本経済貿易研究 Japan's Economic and Trade Research	36	2	2	日本文化経済学院	
	日本歴史と文化研究 The History and Culture of Japan	18	1	3	日本文化経済学院	
日本中世文学选读 Study of Medieval Japanese Literature	36	2	2	日本文化経済学院		

課程種類	課程名	コマ数	単位	開設学期	開設部門	必要単位
	日本現代文学研究 Study on Modern Japanese Literatures	36	2	1	日本文化経済学院	
	中日同時通訳理論と実践 Simultaneous Interpretation Theory and Practice between Chinese and Japanese	36	2	2	日本文化経済学院	
	日本教育研究 Educational Research in Japan	18	1	2	日本文化経済学院	
	中国日本語教育史 History of Japanese education in China	18	1	2	日本文化経済学院	
	近代中日文化交流史 The history of cultural exchange between China and Japan in modern times	18	1	2	日本文化経済学院	
	日本文学研習 Japanese Literature Study and discussion	36	2	2	日本文化経済学院	
	日本言語学研習 Japanese Linguistics Study and discussion	36	2	2	日本文化経済学院	
	日中通訳研究 Japanese-Chinese Interpreting Studies	18	1	2	日本文化経済学院	
	日本経済概論 An Introduction to Japan's Economy	36	2	1	日本文化経済学院	
	日本経済研究 Study on Japanese Economy	36	2	1	日本文化経済学院	
	中日同時通訳理論と実践 Theory and Practice of Simultaneous Interpretation between Chinese and Japanese	36	2	1	日本文化経済学院	
	中日語彙対照研究 Contrastive Study of Chinese and Japanese Lexicon	18	1	2	日本文化経済学院	

課程種類	課程名	コマ数	単位	開設学期	開設部門	必要単位
	言語学と日本語学 Linguistics and the Japanese Linguistics :An Introduction	18	1	1	日本文化経済学院	
	談話分析研究 Discourse Analysis Study	18	1	3	日本文化経済学院	
	日本産業と貿易政策研究 Study on Japanese Industry and Trade Policy	18	1	1	日本文化経済学院	
	日本語学最先端課題研究 A discussion on the frontier topics of Japanese linguistics	36	2	3	日本文化経済学院	
	日本文学最先端課題研究 A discussion on the frontier topics of Japanese Literature	36	2	3	日本文化経済学院	
	日本学最先端課題研究 A discussion on the frontier topics of Japanese Studies	36	2	3	日本文化経済学院	
	翻訳研究入門 Introduction to translation studies	18	1	1	日本文化経済学院	
	日本語の構文と意味 Japanese Syntax and Semantics	18	1	2	日本文化経済学院	
共通 選択 課程	習近平のガバナンス思想研究 Study on Xi's Thought on Governance	18	1	1	マルクス主義学院	2
講座 聴講	研究倫理と学術基準 Research Ethics and Academic Standards	18	1	1	英語学院	2
	学術活動と専門実践 Academic Activities and Professional Practice	36	2	3	日本文化経済学院	

7-3. 学位論文について

日本語で書くこと。

字数は3万字以上であること。

修了生の研究テーマの詳細は、国際交流センターで「上海外大 日本文化経済学院 修士論文タイトル一覧(2016-2023)」を確認することができます。

8 . 日本文化経済学院修士指導教官情報(2024年度)

※2024年度は担当教員が一部変更になることがあります。

※各教員の研究内容の詳細は、上海外国語大学日本文化経済学院のウェブサイトにおける「修士指導教官リスト」 (<http://www.sjs.shisu.edu.cn/yjsds/list.htm>) を参照してください。

氏名(所属専攻)	専門領域	研究テーマ
毛文偉 教授(日本語文学専攻)	言語学	コーパス言語学、第二言語習得
盛文忠 教授(日本語文学専攻)	言語学	日本語文法、中日言語対照、言語類型論
施建軍 教授(日本語文学専攻)	言語学	コーパス言語学、中日言語対照、文字対照
任川海 准教授(日本語文学専攻)	言語学	日本語語彙
趙鴻 准教授(日本語文学専攻)	言語学	日本語語彙
凌蓉 准教授(日本語文学専攻)	言語学	日本語文法、中日言語対照、音声学、翻訳
林彬 准教授(日本語文学専攻)	言語学	日本語文法(提示助詞)、翻訳
王晓華 准教授(日本語文学専攻)	言語学	日本語文法、中日言語対照(モダリティ)
曾婧 准教授(日本語文学専攻)	言語学	談話分析、日本政策
沈書娟 准教授(日本語文学専攻)	言語学	日本語文法、中日言語対照(複文)
伏泉 准教授(日本語文学専攻)	言語学	日本語教育
須軍 准教授(日本語文学専攻)	言語学	日本語文法
高潔 教授(日本語文学専攻)	日本文学	日本近代文学、中日比較文学、大正文学
曾峻梅 准教授(日本語文学専攻)	日本文学	明治文学、私小説、戦後文学、中日比較文学、文体論
徐旻 准教授(日本語文学専攻)	日本文学	日本中世文学
陸晚霞 教授(日本語文学専攻)	日本文学	日本近現代文学(大江健三郎、村上春樹)、翻訳
張昕宇 准教授(日本語文学専攻)	日本文学	日本近現代文学(村上春樹)
張建 教授(日本経済学専攻)	日本経済	日本戦後産業政策と貿易政策、農業政策
瞿曉華 准教授(日本語文学専攻)	日本経済	中日米経済、経済史、金融
孫健美 講師(日本経済学専攻)	日本経済	日本マクロ経済政策、日本金融
廉徳魂 教授(日本語文学専攻)	日本政治	日本政治と外交、日本歴史文化、海洋問題
劉玉飛 准教授(日本政治学専攻)	日本政治	日本政治と外交、中日関係、海洋問題
張紹鐸 准教授(日本語文学専攻)	日本政治	中日米関係、日本外交、中国外交
俞祖成 准教授(日本政治学専攻)	日本政治	日本政治と行政、コミュニティガバナンス、NPO
謝秦 准教授(日本語文学専攻)	日本文化	日本中世の歴史と文化、文化遺産保護政策
焦毓芳 准教授(日本語文学専攻)	日本文化	就職問題、アニメ
呂慧君 准教授(日本語文学専攻)	日本文化	中日文化交流(内山書店、内山丸造)
楊 力 准教授(日本語文学専攻)	日本文化	近代中日思想史、文化史、女性性別史
竇心浩 教授(日本語文学専攻)	日本語教育	中日高等教育

9 . その他

(1) 中国での住居は、上海外国語大学が運営する校内学生寮（バス、トイレ付きシングルルーム）に住むことができます。また、自分で探すことも可能です。

学生寮は1部屋2人まで入居可。寮費は1部屋1,700元/月です。一学期ごとに納入することになります。詳細は上海外国語大学外国留学生部の宿舎案内ページを参照してください。

(<http://www.oisa.shisu.edu.cn/index.php/index/lhzb/cid/72.html>)

(2) 留学期間中、中国の留学生総合保険に加入しなければなりません。

(3) 入学後、上海外国語大学では正規学生として扱われます。在籍中は上海外国語大学の諸規則等に従う義務があります。

(4) 必要に応じ、来華前から（2024年9月から）メール等で希望指導教員による研究指導を受けることができます。

※その他の情報は上海外国語大学外国人留学生部のウェブサイト

(<http://www.oisa.shisu.edu.cn/index.php/index/lxxm/cid/90.html>) を参照してください。

10 . 問い合わせ先

●上海外国語大学 日本文化経済学院 曾 婧 准教授 (ZENG, Jing) (Ms.)

〒201620 上海市松江区文翔路 1550 号 上海外国語大学第八教学楼 209 室

TEL : 86-21-6770-1378 E-mail : zengjing@shisu.edu.cn

●東京女子大学国際交流センター

〒167-8585 東京都杉並区善福寺 2-6-1

TEL : 03-5382-6460 E-mail : iec@office.twcu.ac.jp

付録：

《東京女子大学と上海外国語大学との共同学位プログラム》

入学志願票

志願 専攻	日本文化経済学院			写真添付欄 3cm×3cm
	※入学後に所属を希望する専攻（1つ）を○で囲むこと 「言語学」「日本文学」「日本経済」 「日本政治」「日本文化」「日本語教育」			
氏名	フリガナ		性別	男・女
	漢字		生年月日	年 月 日生 (満 歳)
	英語		国籍	
連絡先	TEL			
	E-mail			
※氏名（漢字／英語）はパスポートの表記と同じものを記入すること。				
学歴（小学校の学歴から記入すること）				
学校名(学部・学科等は省略せず記入すること)		在学期間		
		年 月 ～	年 月	
		年 月 ～	年 月	
		年 月 ～	年 月	
		年 月 ～	年 月	
		年 月 ～	年 月	
		年 月 ～	年 月	
希望指導教員名				
入学後の 研究テーマ	(仮題)			
	(内容)			
将来の希望				

※学歴欄は「小学校の学歴から」記入すること。また、大学・大学院の学部学科名は省略せず記入すること。

※学歴欄の「学校名（学部・学科名）」「在学期間（年月）」は、あわせて提出する卒業証明書や学位証明書と一致していること。

※「入学後の研究テーマ」の欄は、「別紙参照」や「研究計画書参照」とせず、上記の欄におさまるよう「仮題（テーマ）」と「その内容」を詳しく記入すること。

